

نہیں، اتنا بھی نہیں۔

سبق 21

さくら	アンナ、上手だね。	اُنا، آپ اچھا گاتی ہیں۔
ساکور	ANNA, JÔZU DA NE.	
アンナ	いいえ、それほどでも。	نہیں، اتنا بھی نہیں۔
اُنا	IIE, SOREHODODEMO.	
ロドリゴ	あっ、もうこんな時間です。	ارے، اتنا وقت ہو گیا۔
رودریگو	A', MÔ KONNA JIKAN DESU.	
アンナ	大変。門限に間に合わない。	میرے خدایا۔
اُنا	TAIHEN.	میں گیٹ بند ہونے تک نہیں پہنچ سکتی۔
	MONGEN NI MANIAWANAI.	



گرامر کے نکات

① فعل کی NAI شکل  فعل: فعل کی NAI شکل: دیکھیے صفحہ 54، 55

♦ وہ فعل جن کا اختتام NAI پر ہوتا ہے انہیں فعل کی NAI شکل کہا جاتا ہے۔ یہ غیر رسمی منفی فعل ہیں۔ مثال کے طور پر:

TABENAI (نه کھانا) \Leftarrow TABEMASU (کھانا)

OKIMASU (اڱھنا) \Leftarrow OKINAI (نہ اڱھنا)

IKANAI (نه حانا) ⇐ IKIMASU (حانا)

TSUKAWANAI (استعمال نہ کرنا) ⇔ TSUKAIMASU (استعمال کرنا)

(نہ آنا) KONAI \Leftarrow (آنا) KIMASU

② IIE, SOREHODODEMO (نہیں، اتنا بھی نہیں)

◆ IIE اظہار کا منفی طریقہ ہے۔ SOREHODODEMO کا مطلب ہے ”اتنا بھی نہیں“

IIE, SOREHODODEMO ♦ وہ اندازے جو آبِ عاجزی یا ادب کے لیے استعمال کرتے ہیں

... $\triangle^{\circ} \circ \dots \nabla^{\circ} \square \dots \triangle^{\circ} \triangle \dots \triangle^{\circ} \square \dots \triangle^{\circ} \triangle \dots \triangle^{\circ} \nabla \dots \square^{\circ} \circ \dots \nabla^{\circ} \circ \dots \square^{\circ} \circ \dots \nabla^{\circ} \circ \dots \triangle^{\circ} \circ \dots \nabla^{\circ} \square \dots$



اس لفظ سے اظہار ہوتا ہے کہ بہت سے لوگ چلا رہے ہیں اور شور مچا رہے ہیں۔

یہ لفظ خواتین کی تیز آواز کو ظاہر کرتا ہے